



## **RELAZIONE SULLE ATTIVITÀ SVOLTE NELL'ANNO 2018**

### **SOMMARIO**

PREMESSA .....	2
CATALOGAZIONE DEL PATRIMONIO .....	3
BIBLIOTECHE .....	4
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO .....	5
RESTAURI .....	8
CORSI, CONVEGNI, EVENTI, PUBBLICAZIONI .....	10
PATROCINI.....	14



## **PREMESSA**

Il 2018 ha visto un significativo consolidamento dell'importante lavoro avviato negli scorsi anni volto al fondamentale completamento e aggiornamento della catalogazione dei beni culturali ebraici nelle diverse regioni d'Italia, al censimento e alla schedatura dell'immenso patrimonio librario delle Comunità, alla creazione del nuovo portale, in italiano e in inglese, dedicato ai luoghi dell'Italia ebraica, allo sviluppo di importanti progetti nell'Italia meridionale, con particolare riferimento alle catacombe di Venosa, alla promozione di attività di ricerca e di studio.

Risultati senza dubbio molto soddisfacenti, nel rigoroso rispetto del bilancio della Fondazione, che saranno di stimolo per proseguire nel corrente anno l'impegno su tutti i fronti aperti e per programmare nuove interessanti iniziative per la conservazione e la valorizzazione dello straordinario patrimonio culturale dell'Ebraismo italiano.

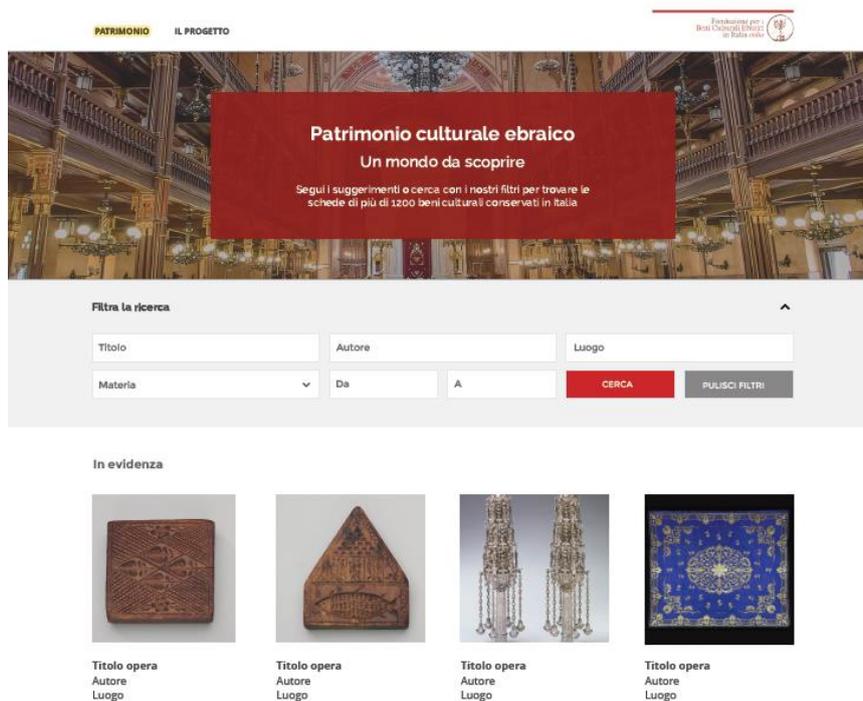
Vediamo ora dettagliatamente i singoli campi di intervento della Fondazione nel 2018.



## CATALOGAZIONE DEL PATRIMONIO

Nel corso del 2018 è proseguito intensamente il lavoro di catalogazione del patrimonio culturale ebraico (destinato in prospettiva a dare vita a un vero e proprio Centro del Catalogo, da collocare presso il MEIS a Ferrara). I cinque giovani catalogatori hanno prodotto e revisionato un migliaio di schede sotto la supervisione di membri del Consiglio esperti nella materia e di un apposito Comitato Scientifico.

Nel corso del 2019 la prevista acquisizione del *software* per la piattaforma informatica ABACVM permetterà di conseguire l'importante obiettivo di rendere disponibili agli studiosi e agli interessati su un portale dedicato tutte le schede prodotte.



Bozza del futuro portale



## BIBLIOTECHE

Particolare attenzione in questo anno è stata dedicata al tema delle Biblioteche presenti nelle diverse Comunità ebraiche.

L'Unione delle Comunità Ebraiche Italiane ha ottenuto dalla Rothschild Foundation (Hanadiv) Europe un contributo per il progetto di formazione di addetti alle biblioteche, trasformatosi poi, sulla base delle indicazioni della National Library of Israel (NLI) e della Biblioteca Nazionale Centrale di Roma (BNCR), in un progetto pilota di catalogazione dei volumi ebraici antichi. Per tale progetto la Fondazione ha messo a disposizione la propria Segretaria Dilettissima Cesana nel ruolo di *project manager*.

A seguito della valutazione che la Rothschild Foundation effettuerà sui risultati conseguiti dal progetto pilota, la stessa si è riservata di sostenere un programma triennale, che permetterebbe di sviluppare il lavoro di catalogazione dei volumi antichi presenti in tutte le Comunità. La Fondazione, in considerazione dell'esperienza acquisita sul campo, verrebbe chiamata a svolgere un ruolo di primo piano per l'implementazione del progetto.

Stampati / Grafica / Emeroteca / Manoscritti / Fondi d'autore / Musica / Progetti

Fondazione Polonsky - progetto incunabili Subiaco  
Convenzione Biblioteca nazionale e Senato della Repubblica  
Progetto di censimento delle raccolte ebraiche in Italia

Libra | Titoli digitalizzati

### Progetto di censimento delle raccolte ebraiche in Italia

Home > Progetti > Progetto di censimento delle raccolte ...

Biblioteca nazionale centrale di Roma | הספרייה הלאומית | المكتبة الوطنية الإسرائيلية | THE NATIONAL LIBRARY OF ISRAEL | UCEI

L'Unione delle Comunità Ebraiche Italiane (UCEI), in cooperazione con la Biblioteca nazionale centrale di Roma (BNCR) e la Biblioteca nazionale di Israele (NLI) sta collaborando ad un nuovo progetto pilota per identificare e catalogare i testi a stampa ebraici per la creazione di un Catalogo collettivo condiviso.  
Lo scopo del censimento è la preservazione e fruizione delle risorse in lingua ebraica possedute dalle stesse comunità. Il progetto ha ricevuto un finanziamento dalla Rothschild Foundation (Hanadiv) Europa.

*Sito della Biblioteca Nazionale Centrale di Teca Digitale predisposto per ospitare il progetto di catalogazione del volume a stampa in ebraico*

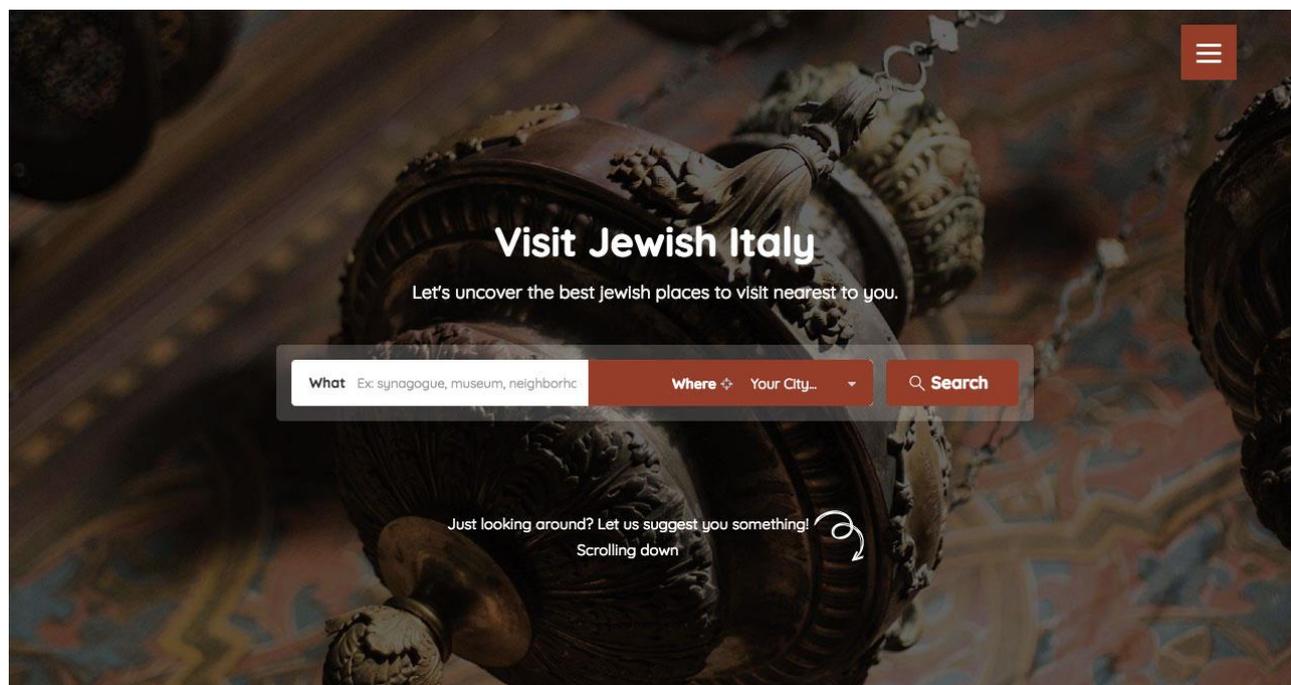


## VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO

Nel corso del 2018 è stato rilasciato il nuovo portale [www.visitjewishitaly.it](http://www.visitjewishitaly.it), strumento di informazione sul patrimonio culturale ebraico del Paese, frutto di una sostanziale trasformazione del sito "Luoghi Imperdibili", online a partire dal 2015. Il nuovo sito si è arricchito di fotografie e immagini e ha cambiato completamente il proprio aspetto, anche dal punto di vista tecnologico, presentando ora il patrimonio culturale ebraico in Italia in modalità geo-referenziata e multimediale.

Nello scorso mese di novembre la Fondazione ha presentato il proprio lavoro al progetto *Incubator*, partecipando a un incontro preliminare promosso dall'AEPJ a Barcellona, al fine di creare una struttura europea comune per arrivare alla realizzazione dell'Itinerario ebraico europeo, per il quale sarà richiesto il riconoscimento del Consiglio d'Europa. Tra i numerosi progetti presentati al progetto *Incubator*, quello del sito della Fondazione è stato accettato per la continuazione del lavoro per i prossimi due anni.

La Fondazione, oltre a questa futura prestigiosa collaborazione europea, ha in corso l'implementazione del sito [www.visitjewishitaly.it](http://www.visitjewishitaly.it) con l'inserimento di località rimaste residuali nella prima fase di progetto e con lo sviluppo di percorsi tematici e regionali.

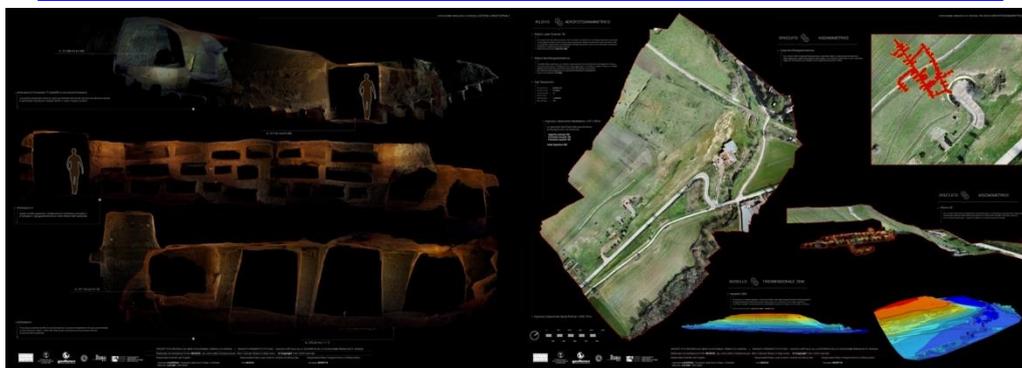
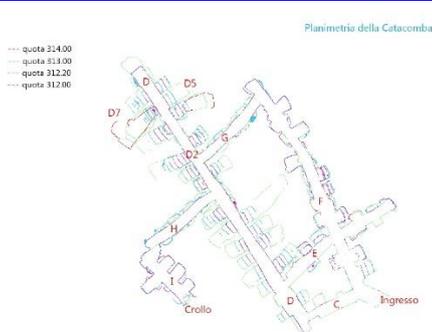


Home page del sito Visit Jewish Italy



Nel 2018 si è svolta la prima parte del progetto di valorizzazione delle catacombe di Venosa, attraverso sopralluoghi, contatti con la Soprintendenza e il Polo Archeologico e un programma di ricerche, sotto la direzione scientifica del Prof. Giancarlo Lacerenza e con il sostegno dell'Associazione Daniela Di Castro, che ha prodotto un video multimediale con la ricostruzione della catacomba e la fruizione tramite visita virtuale. Il video è stato parzialmente utilizzato dalla trasmissione "Sereno Variabile" della RAI per una puntata sulla Basilicata. La puntata è visibile al link:

[https://www.raiplay.it/social/video/2019/01/Sereno-Variabile-0ae89707-6bd3-41c4-a864-2c7ade17aacf.html?wt\\_mc=2.www.wzp.raiplay\\_vod\\_sereno-variabile\\_puntata-del-19012019](https://www.raiplay.it/social/video/2019/01/Sereno-Variabile-0ae89707-6bd3-41c4-a864-2c7ade17aacf.html?wt_mc=2.www.wzp.raiplay_vod_sereno-variabile_puntata-del-19012019)



*Immagini tratte dal lavoro di realizzazione del video digitale delle Catacombe di Venosa*



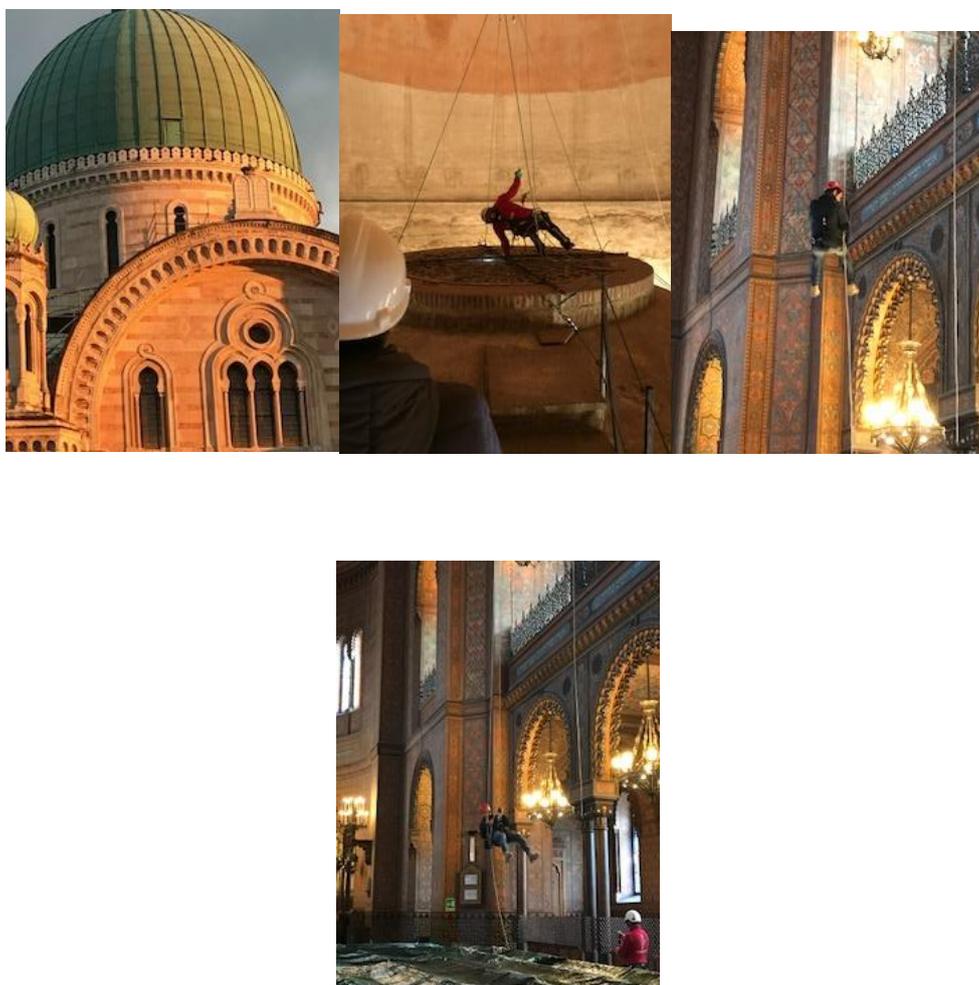
Sono stati avviati nel 2018 i contatti con l'Associazione Distretto di Turismo Rurale Le Terre di Aristeo, che hanno portato nei primi mesi del 2019 alla firma di una convenzione con *Amphora*, Scuola Mediterranea di Alta Formazione, *Il Melograno degli Angeli*, organismo di formazione accreditato presso la Regione Basilicata, l'Università degli Studi della Basilicata e l'Università degli Studi l'Orientale Napoli, con l'impegno di collaborare per lo sviluppo di un programma pluriennale destinato alla valorizzazione culturale e turistica del patrimonio ebraico esistente a Venosa e in altri territori della Regione.

Inoltre è stata fornita assistenza al Comune di Agira, attraverso sopralluoghi effettuati per fornire un parere qualificato relativo al progetto di restauro e conservazione dell'Aron in pietra che si trova in quella località della Sicilia.



## RESTAURI

La Fondazione ha collaborato attivamente con l'Opera del Tempio di Firenze per il reperimento di risorse necessarie per il restauro della cupola del Tempio, chiuso per emergenza. L'operazione ha avuto pieno successo: i fondi sono stati raccolti tra il dicembre 2017 e il gennaio 2018, con esecuzione dei lavori svolta tra febbraio e marzo 2018.



*Foto scattate durante l'esecuzione dei lavori da parte di operai acrobati specializzati*

Inoltre la Fondazione ha collaborato con l'Opera del Tempio di Firenze anche per il restauro del Cimitero di Via Ariosto, nonché per quello del cancello in ghisa del Tempio.



Nel corso dell'anno è poi proseguita l'attività propedeutica al restauro e alla valorizzazione del Cimitero di Valdirose, al confine italo-sloveno, che dovrebbe poter conseguire importanti sviluppi nel corso di quest'anno.



## CORSI, CONVEGNI, EVENTI, PUBBLICAZIONI

“Pitigliano: la piccola Gerusalemme in Toscana” – Firenze – 11 febbraio 2018

**OPERA DEL TEMPIO EBRAICO DI FIRENZE**  
Fondazione per i Beni Culturali Ebraici in Italia *onlus*  
Comitato Ebraico Firenze

**DOMENICA 11 FEBBRAIO 2018 - ore 11,30  
VIA FARINI 4 FIRENZE**

**PITIGLIANO: LA PICCOLA GERUSALEMME IN TOSCANA**

**DOMENICA 11 FEBBRAIO 2018 - ore 11,30  
VIA FARINI 4 FIRENZE**

**PROIEZIONE DEL DOCUMENTARIO  
"PITIGLIANO EBRAICA"  
del Regista Israeliano Naor Meninger**

segue

**TAVOLA ROTONDA SU:  
PITIGLIANO  
STORIA TRADIZIONI E TESTIMONIANZE  
DELLA PRESENZA EBRAICA**

**DOMENICA 11 FEBBRAIO 2018 - ore 11,30  
VIA FARINI 4 FIRENZE**

**Invito**

L'Opera del Tempio ebraico di Firenze con la Fondazione Beni Culturali Ebraici in Italia, la Comunità ebraica di Firenze e la Comunità ebraica di Livorno sono lieti di invitarLa alla presentazione:

**PITIGLIANO:  
LA PICCOLA GERUSALEMME IN TOSCANA**

**PROGRAMMA:**

- Presentazione dell'iniziativa e del Regista da parte del Presidente dell'Opera del Tempio Renzo Funaro,
- Saluto della Presidente della Comunità ebraica Daniela Misul e del rappresentante della Comunità ebraica di Livorno
- Introduzione del Regista israeliano Naor Meninger e proiezione del documentario "PITIGLIANO EBRAICA"

.....

La presentazione sarà preceduta alle ore 10,00 dall'Assemblea dell'Opera del Tempio con immagini e video degli smontaggi acrobatici dalla cupola del Tempio

**SEGUER TAVOLA ROTONDA SU:**

**PITIGLIANO: storia, tradizioni, testimonianze della presenza ebraica**

Coordina la Tavola Rotonda Dario Disegni, Presidente della F.B.C.E.I.

**Partecipano:**

- Assessore di Pitigliano, Irene Lauretti
- Il Regista Naor Meninger di Israele
- La Sig.ra Elena Servi di Pitigliano, dell'Associazione "La piccola Gerusalemme"
- La Prof.ssa Lionella Viterbo Neppi Modona, autrice di "Le comunità ebraiche di Siena e Pitigliano"
- Laura Forti Fink, Consigliera alla Cultura della Comunità ebraica di Firenze
- I Signori e le Signore Servi, Sadun, Paggi ed altri: componenti delle famiglie fiorentine originarie di Pitigliano

Sullo sfondo proiezioni immagini di Pitigliano e sottofondo di musica Ebraica Toscana a cura di Enrico Fink

Al termine della Tavola Rotonda sarà offerto un Aperitivo Pitiglianese con il vino della "Piccola Gerusalemme" e gli "Sfratti pitiglianesi"

La presentazione sarà preceduta alle ore 10,00 dall'Assemblea dell'Opera del Tempio con la proiezione di immagini e video degli smontaggi acrobatici dalla cupola del Tempio

Potranno partecipare tutti gli interessati previa iscrizione all'Opera del Tempio

**ASSOCIAZIONE OPERA TEMPIO EBRAICO DI FIRENZE**  
BETH HA-KENESETH  
Via Farini 4, 50121 Firenze  
Tel. +39-055.245252; Fax +39-055.241811  
Email: operatempioebraico@gmail.com  
http://operatempio.it

Supplemento al numero 1/2018 Firenze Ebraica

Brochure dell'evento

Presentazione del Museo Nazionale dell'Ebraismo Italiano e della Shoah (MEIS) Genova – 10 aprile 2018. Incontro organizzato dalla Comunità in collaborazione del Primo Levi e dell'Associazione Amici dei Musei



Ariel Dello Strologo, Presidente della Comunità di Genova, in occasione della presentazione. A destra Dario Disegni, Presidente FBCEI, e Daniele Jalla, curatore della mostra del MEIS



Ministero dei Beni e delle Attività Culturali – Università degli Studi Torino  
Corso di Laurea Magistrale in Storia dell'Arte – Laboratorio Patrimonio e Musei  
Intervento del Presidente della Fondazione su "La valorizzazione del patrimonio ebraico italiano", 18 maggio 2018



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO



CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN STORIA DELL'ARTE  
LABORATORIO PATRIMONIO E MUSEI

## LE FIGURE PROFESSIONALI NELL'ORGANIZZAZIONE DELLE MOSTRE TEMPORANEE

18 maggio

Dario Disegni Fondazione per i Beni Culturali Ebraici in Italia  
*La valorizzazione del Patrimonio Culturale Ebraico italiano.*

23 APRILE 2018  
25 MAGGIO

Torino, Palazzo Nuovo  
Auditorium Quazza  
ore 11.00 - 14.00

*Programma (parziale) della manifestazione*

Corso di Alta Formazione in Storia Ebraica - Roma - 25 maggio 2018

CORSO DI ALTA FORMAZIONE  
STORIA EBRAICA - STORIA GENERALE FORMAZIONE RICERCA DIDATTICA  
2ª edizione  
coordinatrice Marina Caffiero



25 maggio 2018  
Aula A di studi storico-religiosi ore 9:00

Saluti  
Emanuela Prinziwalli direttrice del Dipartimento di Storia Culture Religioni

Opening lecture  
Paula Fredriksen Boston University / Hebrew University  
*Rome and Jerusalem. A tale of two cities*

per info:  
Benedetto Ligorio benedetto.ligorio@uniroma2.it  
Margherita Montanari margherita.montanari@uniroma2.it  
con la collaborazione di:



La lezione di apertura di Paula Fredriksen è resa possibile in parte dal sostegno del Centro Primo Levi di New York grazie al contributo della dottoressa Felice Ghidella

*Locandina della Opening Lecture della Prof.ssa Fredriksen*



Pubblicazione del volume degli atti del convegno "Nuovi studi su Isacco Lampronti. Storia, poesia, scienza e halakhah", a cura di Mauro Perani



Partecipazione al convegno AEPJ "Urban Jewish Heritage: Presence and Absence", 3-7 settembre 2018, Cracovia

Partecipazione all'evento AEPJ "How to turn Jewish Heritage into a story and a tourism product", 21-22 novembre 2018, Barcellona

Partecipazione al Convegno "Celebrazione del trentennale della scoperta del bagno rituale ebraico", 30 novembre 2018 Siracusa

SITI E STORIA DELL'EBRAISMO NELLA SICILIA  
ORIENTALE

NELLA RICORRENZA DEL TRENTENNALE DELLA SCOPERTA DEL BAGNO RITUALE  
EBRAICO.  
CORSO DI FORMAZIONE: SIRACUSA 30 NOV.-1 DIC. 2018

**30 NOVEMBRE 2018**

**SALA CONVEGNI-PALAZZO BIANCA-BAGNO RITUALE EBRAICO, Via Alagona 52  
Siracusa.**

**9:00-10:00- CELEBRAZIONE DEL TRENTENNALE DELLA  
SCOPERTA DEL BAGNO RITUALE EBRAICO. INCONTRO CON LE  
AUTORITA' e SALUTI**

**SALA BORSELLINO- PALAZZO VERMEXIO- COMUNE DI SIRACUSA-Piazza Duomo.**

**\*\*Si prega di arrivare alle ora 10:00 per effettuare registrazione dati.**

**Programma :**

**Moderatrice:** Dot.ssa ANNIE SACERDOTI Vice Presidente Fondazione Beni Culturali  
Ebraici in Italia e membro dell'AEPJ

10:30- 11:15 - Dot. NICOLO' BUCARIA  
*Beni Culturali Ebraici nella Sicilia Orientale*

11:15-12:00- Prof. DAVIDE CASSUTO  
*Il Bagno Rituale ed il suo significato nella Religione Ebraica.  
Brevi cenni sull'epigrafa ebraica a Siracusa*

12:00- 12:45- Dot.ssa ANGELA SCANDALIATO  
*La Comunità Ebraica a Siracusa ed il suo Miqwe.*

*Programma (parziale) della manifestazione*



In fase di elaborazione – pubblicazione “*Sub anulo piscatoris L’Universitas Hebraeorum Urbis*” attraverso le carte del registro 1H7 dell’Archivio Storico della Comunità Ebraica di Roma, a cura dell’assegnataria della borsa di ricerca della Fondazione Lucrezia Signorello.



## PATROCINI

Comune di Selvino per la raccolta fondi per il Museo Memoriale di Sciesopoli ebraica – Casa dei Bambini di Selvino

Corso di Alta Formazione in Storia Ebraica dell'Università La Sapienza

Volume *"Per la solenne inaugurazione del Tempio Israelitico di Vercelli"*, in occasione del centocquarantesimo anniversario, celebrato a Vercelli il 16 dicembre 2018

**VERCELLI domenica 16 dicembre 2018**  
via Elia E.Foa 56

La S. V. è invitata domenica 16 dicembre alle ore 16.00 presso il Tempio Israelitico di Vercelli per condividere l'anniversario dei centoquarant'anni dalla sua edificazione con la partecipazione di  
Rav Elia Enrico Richetti - Rav Alberto Moshe Somekh

R. V. S. P.

 **COMUNITÀ EBRAICA DI VERCELLI**  
BIELLA - NOVARA - V.C.O.  
הקהילה היהודית בוורצ'אללי

**2018 - ANNIVERSARIO  
CENTOQUARANT'ANNI**

Per informazioni: [segreteria.comunitaebraicavc@gmail.com](mailto:segreteria.comunitaebraicavc@gmail.com)



Presentazione del volume a cura di Rossella B. Treves, realizzato per l'anniversario dei centoquarant'anni. Ristampa anastatica del Discorso pronunciato dal Rabbino Maggiore Giuseppe Raffael Levi e di altri testi del 1878 in italiano ed ebraico con trascrizione di Rav Alberto M. Somekh

con il patrocinio



Fondazione per i  
Beni Culturali Ebraici  
in Italia *onlus*

 **COMUNITÀ EBRAICA DI VERCELLI**  
BIELLA - NOVARA - V.C.O.  
הקהילה היהודית בוורצ'אללי

DISCORSO  
PRONUNZIATO DAL RABBINO MAGGIORE  
**GIUSEPPE RAFFAEL LEVI**  
NELLA SOLENNE INAUGURAZIONE DEL  
**NUOVO TEMPIO**  
NELL'UNIVERSITÀ ISRAELITICA  
DI VERCELLI  
IL GIORNO 18 SETTEMBRE 1878  
20 ELUL 5638



*Invito evento di presentazione del volume*

Patrocinio progetto *"Il nodo di Re Salomone: dalla Sinagoga di Ostia antica ai giorni nostri: usi e tradizioni di una cultura millenaria a Roma"* promosso dall'Associazione Shirat ha Yam Onlus di Ostia.

Collaborazione con l'Osservatorio giuridico sulla tutela del patrimonio culturale del Dipartimento di Giurisprudenza dell'Università di Roma 3.

Lungotevere Raffaello Sanzio 9 - 00153 Roma  
Tel. 06.4554 2301 - Fax 06.5899569 - [fondazione@ucei.it](mailto:fondazione@ucei.it)  
[www.beniculturaliebraici.it](http://www.beniculturaliebraici.it) - C.F. 96196480584



## **ATTIVITA' DI COMUNICAZIONE E DI ASSISTENZA ALLE COMUNITA'**

Particolare attenzione è stata, come sempre, riservata a una efficace attività di assistenza e consulenza alle Comunità nelle loro esigenze di conservazione, di restauro e di valorizzazione del proprio patrimonio, nonché di accesso alle diverse fonti di finanziamento per tali obiettivi, pubbliche e private, a livello nazionale, europeo e internazionale.